

FRAIS PÉDAGOGIQUES

Individuel : 100 € / Couple : 160 € / Etudiants : 35 €

Acomptes à nous adresser avec votre inscription :

(chèques séparés obligatoires)

• **Adhésion obligatoire** à l'association (chèque à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès)
Membre sympathisant : **de 16 à 45 €/an**
Membre adhérent : **à partir de 46 €/an**

• **Acompte pour le stage : 30 €/pers**
(chèque à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès)

• **Acompte pour l'hébergement : 60 €/pers**
(chèque à l'ordre du Château de Gissac)

FRAIS D'HÉBERGEMENT

Forfait pour 8 jours en pension complète à partir du déjeuner du 17/07 au petit-déjeuner du 25/07. Prix par personne en € (sauf tarif couple E).

A.	Chambre indiv. (WC, Douche) Maison de Blanche	632 €
B.	Chambre à 2 lits (WC, Douche) Maison de Blanche	432 €
C.	Chambre indiv. (lavabo) Hôtellerie de l'Abbaye	383 €
D.	Chambre 2 ou 3 lits (lavabo) Hôtellerie de l'Abbaye	359 €
E.	Chambre de couple (lavabo) Hôtellerie de l'Abbaye	718 €
F.	Dortoir mixte (sanitaires communs) Hôtellerie de l'Abbaye	303 €
G.	Chambre indiv. (WC, Douche) Orangerie de Gissac	680 €
H.	Chambre double (WC, Douche) Orangerie de Gissac	480 €
I.	Chambre indiv. (WC, Douche) Château de Gissac	760 €
J.	Chambre double (WC, Douche) Château de Gissac	520 €

NB : Pour les formules G, H, I, J (Gissac), le petit déjeuner est servi au château et le déjeuner et le dîner à l'Abbaye. Ces tarifs incluent pour le séjour le linge de toilette et la literie. Ajouter la taxe de séjour de 0,31€ / jour/ pers.

Attention : • les prix ci-dessus sont forfaitaires et ne souffrent d'aucune réduction, même en cas de repas non-pris ou de départ anticipé.

• nous vous signalons que notre service de restauration n'assure pas de régime alimentaire spécifique.

Abbaye de Sylvanès

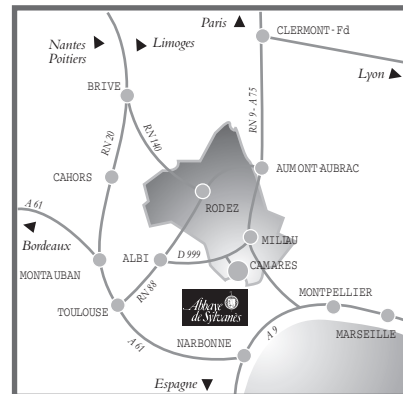
Redécouverte et restaurée depuis plus de 30 ans, l'Abbaye de Sylvanès est devenue aujourd'hui un Centre de renommée internationale qui propose d'importantes rencontres culturelles, spirituelles, musicales, pédagogiques et artistiques :

- Un Festival International de Musique Sacrée qui propose chaque été (juillet et août) un voyage musical au cœur des grandes traditions sacrées et populaires du Monde.
- Des actions de formation, de production et de diffusion dans les domaines de la musique vocale, du théâtre, de la danse, des arts picturaux, des colloques, rencontres et séminaires sur le dialogue œcuménique et interreligieux.
- Des rencontres Cinéma en partenariat avec le Cinéma Le Temple à Camarès.
- Un programme d'éducation artistique et des actions pédagogiques en direction du public scolaire. Une programmation de spectacles « Instants Complices » pour le jeune public et les familles diffusée à l'échelle du Parc naturel régional des Grands Causses.
- Des résidences de création avec des compagnies de théâtre, de danse et des ensembles musicaux.
- Un Centre de formation, d'édition et d'enregistrement au service de la Liturgie et de la Musique Sacrée.
- Des voyages culturels en France et à l'étranger.

Réconcilier en même temps lieu de solitude et de silence, la vie simple, la création artistique et l'accueil fraternel, voilà sans doute, à l'image de ce que furent les abbayes d'autrefois, la raison d'être de Sylvanès.

Point fort du tourisme culturel dans le Sud-Aveyron, elle est la seule abbaye de Midi-Pyrénées et du Haut Languedoc au cœur du Parc naturel régional des Grands Causses à offrir neuf mois par an des activités culturelles très diverses et une hospitalité de haute qualité dans un cadre naturel et architectural exceptionnel.

Depuis le printemps 2009, l'Abbaye de Sylvanès est labellisée Grands Sites de Midi-Pyrénées.



Abbaye de Sylvanès

Du 17 au 25 juillet 2010

ATELIER CHORAL

Le Pèlerin



Oratorio Jacquaire pour l'année jubilaire 2010
œuvres pour récitant, solistes,
grand chœur, ensemble instrumental

Musique des chants :
Frère André GOUZES, o.p
sur un scénario de Jean-François CAPONY

sous la direction de
Jean-François CAPONY

assisté de

Béatrice GAUSSORGUES et Michel WOLKOWITSKY

Renseignements et inscriptions :
Centre International des Rencontres Culturelles et Musicales
de l'Abbaye de Sylvanès - 12360 SYLVANÈS
Tél. 05 65 98 20 20 / Fax : 05 65 98 20 25
E-mail : abbaye@sylvanes.com / internet : www.sylvanes.com

Cet atelier propose l'apprentissage de l'œuvre « Le Pèlerin » en vue des concerts de Conques (22 juillet) et de Sylvanès (24 juillet).

L'ŒUVRE

« Le Pèlerin » est un oratorio contemporain écrit en 2009 par un pèlerin de Saint Jacques de Compostelle, imprégné de l'esprit de ce pèlerinage millénaire, d'où son qualificatif de jacquaire. Il met en scène un Pèlerin (intemporel) qui, du Puy en Velay, en passant par Langeac, Estaing, Conques, Toulouse, L'Espagne... entreprend un long mais lumineux voyage intérieur jalonné de "rencontres" inattendues avec la Vierge noire, Sainte Agnès de Langeac, Sainte Foy de Conques, Saint François d'Assise, Sainte Claire, Saint Sernin de Toulouse et bien sûr Saint Jacques... Tour à tour soliste ou récitant, le pèlerin (Michel Wolkowitsky), pénitent émerveillé de la grâce, dévoile son cheminement intérieur, porté par la foule des Pèlerins de tous les temps (le grand chœur) qui le soutient par ses chants de louange et de supplication.

Une fresque sonore écrite comme une icône, dans l'esprit de l'oratorio ancien (en prolongement de l'office liturgique) où alternent chants et récits narratifs, solistes et chœurs, flûtes et guitares, percussions et clavier, dans une musique aux accents médiévaux parfois rugueux mais toujours lumineux, signée André Gouzes, sur un scénario de Jean-François Capony, chantré à l'Abbaye de Sylvanès.

« Le Pèlerin » a été donné pour la première fois en clôture du Festival des Jours de Lumière de Saint-Saturnin (Auvergne) le 13 septembre 2009 (CD disponible sur www.sylvanet.com).

CONCERTS ET MESSE RADIODIFFUSÉE

Deux concerts sont prévus au cours du stage : **Abbatiale de Conques (22 juillet), Abbatiale de Sylvanès (24 juillet)**.

Le 25 juillet, la messe de la fête de Saint Jacques, chantée par les choristes de l'oratorio sera **retransmise en direct** de l'Abbaye de Sylvanès sur **France Culture** à 10 h.

Pour information, trois autres concerts seront donnés au cours de l'été 2010 en l'Eglise Saint Gervais de **Paris** (25 juin) et en la Cathédrale du **Puy** (10 juillet) et Basilique Saint-Sernin de **Toulouse** (4 septembre).

QUI PEUT PARTICIPER ?

Toute personne ayant déjà une solide expérience du chant choral, désireuse de faire l'expérience d'un chœur de chantres destiné à la fois à la création d'un concert et à l'animation des célébrations liturgiques. **Il est expressément demandé d'arriver au stage en ayant déjà déchiffré l'œuvre.** L'hymne "Dum pater familias" (page 6 de la partition) doit impérativement être connue par cœur. Elle sera chantée sans partition lors du concert.

PARTITION

Disponible aux Editions de Sylvanès - BP 13 -12360 CAMARÈS

Tarif : 12 € + 4,50 € de frais de port (chèque à l'ordre de Sylvanès-Editions)

Commande par Internet sur le site www.sylvanet.com : Rubrique « Le Pèlerin, tournée 2010 ».

PLANNING PRÉVISIONNEL

Samedi 17 juillet	à partir de 9 h30 14 h30 - 18 h 30	Accueil des stagiaires. Début des répétitions
Dimanche 18 juillet	15 h - 19 h	Répétitions
19, 20 et 21 juillet	9h30-12h30 et 15h - 19h	Répétitions
Jeudi 22 juillet	13 h 17 h 21 h	Départ du bus pour Conques Répétition générale à Conques Concert à Conques Retour à Sylvanès après le concert
Vendredi 23 juillet	matinée 15 h -17 h 20 h30 -22 h30	Temps libre Bilan de la veille + Répétitions Générale à l'abbatiale
Samedi 24 juillet	9 h30 - 12 h 15 h -17 h 21 h	Répétition chants Messe du 25 Répétition Messe du 25 avec la technique de France Culture Concert à Sylvanès
Dimanche 25 juillet	9 h30 10 h 12 h 30	Mise en place des choristes Messe de Saint-Jacques radio diffusée sur France Culture Déjeuner de clôture pour tous les choristes offert par l'Abbaye

TENUE DE CONCERT

Le grand chœur dans l'Oratorio est considéré comme le chœur des Pèlerins accompagnant le Pèlerin lui-même sur son chemin. En conséquence, chacun doit apporter un soin particulier à la tenue exigée pour ce rôle. Pour tous :

- Pantalon de toile style Jeans, bleu, gris ou marron
- Tunique à manches longues, ample, tombant sur la taille, de couleur blanche, écru de préférence ; ou chemise ample à manches longues, blanche ou écru également.
- Sandales à lanières (pieds nus ou en chaussettes) ou chaussures de marche (pas de baskets ni tennis).
- Un bâton (bourdon) de 1,20 m à 1,30 m. Prévoyez une petite étiquette (discrète) avec votre nom.
- Une sacoche (portée en bandoulière) en tissus épais (toile de jute, lin, coton épais, jeans...), de forme rectangulaire et de couleur unie (pas de motif). Dimension : Largeur = 30 à 35 cm / hauteur = 40 à 43 cm / longueur bandoulière : 1 m à 1,10 m
Epingler une coquille saint jacques (le coquillage lui-même) de 10 à 12 cm de diamètre, sur une face de la sacoche.

BULLETIN D'INSCRIPTION

ATELIER CHORAL LE PÈLERIN

Nom : Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Pays :

Tél. : Portable :

Email :

Profession : Age :

Votre pupitre :

Soprano Alto Ténor Basse

Je m'inscris à l'atelier choral « *Le Pèlerin* » du 17 au 25 juillet 2010.

Je joins un chèque de 30 € d'acompte par personne pour les frais de stage (chèque à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès).

Je joins un chèque de.....€(16 € minimum) d'adhésion à l'Association des Amis de l'Abbaye de Sylvanès. (merci de bien établir un chèque séparé de l'acompte à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès)

Pour mon **hébergement**, je choisis la formule :

A B C D E F G H I J

Je joins un chèque d'acompte sur l'hébergement de 60 € / pers (chèque à l'ordre du Château de Gissac)

J'arriverai leàh.

Moyen de transport :

j'accepte que l'on communique mes coordonnées à d'autres stagiaires pour un éventuel co-voiturage. Je dispose de places dans ma voiture.

NB : en cas de désistement moins de 8 jours avant le stage , les acomptes ne sont pas remboursés

Bulletin à retourner à :
Secrétariat des stages
Abbaye de Sylvanès - 12360 SYLVANES

BULLETIN D'INSCRIPTION

ATELIER CHORAL LE PÈLERIN

Nom : Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Pays :

Tél. : Portable :

Email :

Profession : Age :

Votre pupitre :

Soprano Alto Ténor Basse

Je m'inscris à l'atelier choral « *Le Pèlerin* » du 17 au 25 juillet 2010.

Je joins un chèque de 30 € d'acompte par personne pour les frais de stage (chèque à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès).

Je joins un chèque de.....€(16 € minimum) d'adhésion à l'Association des Amis de l'Abbaye de Sylvanès. (merci de bien établir un chèque séparé de l'acompte à l'ordre de l'Abbaye de Sylvanès)

Pour mon **hébergement**, je choisis la formule :

A B C D E F G H I J

Je joins un chèque d'acompte sur l'hébergement de 60 € / pers (chèque à l'ordre du Château de Gissac)

J'arriverai leàh.

Moyen de transport :

j'accepte que l'on communique mes coordonnées à d'autres stagiaires pour un éventuel co-voiturage. Je dispose de places dans ma voiture.

NB : en cas de désistement moins de 8 jours avant le stage , les acomptes ne sont pas remboursés

Bulletin à retourner à :
Secrétariat des stages
Abbaye de Sylvanès - 12360 SYLVANES